



**Jun/Lipanj 2016.g. – June 2016**

**Tatjana Debeljački vs. Iliana Godoy**

**Iliana Godoy**

interview

Iliana Godoy

**Can you tell us something about your hometown and growing up?**

I was born in Coyoacan, one traditional village of Mexico City. My first memories are about my grandparents garden, where I used to go out from my parents continuous fighting.

**When did you publish your first book and how did the success follow later?**

My first book, published by Luis Mario Schneider was “Interregno”, a plaquette in the collection “The books of the fakir” (1885). Then I published a more complete collection of poems in my book “Contralianza”(1985), edited by Francisco Valero.

It was in 1986 when my book “Mástil en tierra” got the “Luis Cernuda” award in Sevilla, Spain.

**The true purpose of art is to uplift humankind, inspire reverence and morality, and instill in people’s hearts a true sense of beauty?**

I think art is the most powerful way to reveal the true essence of mankind. It is beyond morality and conventional beauty.

**Writing poetry with specific philosophy behind it and romantic, amorous feelings or existence?**

Writing poetry is a physical and spiritual adventure. It is not a biographic or philosophical issue, but an imperative which implicates all life.

**Stories that create compositions full of sensuality, sometimes disturbing but always full of charm have the feelings of pain and pleasure?**

I think writing erotic poetry is always a risk. Pain and pleasure go together.

**More books published in the genres of poetry, short stories, essays and art theory?**

I have more than twenty books published. 18 books of poetry, 2 of short stories, 1 of essay and 5 of art theory. As an example: “Conjuro del espejo” (2002), “Poemas chamánicos” (2007) “Ritual de excesos” (2006), “Pensamiento en piedra” (2004).

**You enjoy writing Haiku and beautiful Haiga?**

Yes, I enjoy them very much. I have published haiku with World Haiku Association in Tokio, Japan.

**What can you tell us about your work, prizes, journeys and friendships?**

I teach at National Autonomous University of Mexico as national researcher. I have won poetry prizes in México, Spain, Chile and Cuba.

**How do you manage all that with so much work that you do? Do you have time for yourself? What inspires you?**

Time spent in writing is the most valuable time for me. Living new experiences is my best inspiration.

**Iliana Godoy's career in a few years?**

I would like to continue my research in Mesoamerican art and creative writing,

**Have you achieved everything you have ever wanted to and if you could live your life again would you be an artist again?**

Art never ends.

I can not imagine my self otherway.

**Iliana, thank-you! It was a great pleasure talking to you and you are always welcome to our house "Diogen pro culture" magazine.**

Iliana Godoy es poeta, cuentista, doctora en Historia del Arte. Profesora e investigadora de Carrera en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Pertenece al Sistema Nacional de Investigadores. Ha sido miembro del Consejo de Difusión Cultural de la UNAM, y es promotora independiente de poesía.

### Obra literaria:

#### Poesía:

- *Así hasta ocho*. Volumen Colectivo, Punto de Partida. UNAM. 1985.
- *Interregno*. Editorial Oasis, Colección Libros del Fakir, México, 1985.
- *Contralianza*. Colección Stylo, México, 1986.
- *Mástil en tierra*. Premio "Luis Cernuda" Ciudad de Sevilla, 1986. Colección Caballoverde, Editorial Armella/ INBA 1988.
- *Invicta Carne*. Colección Caballoverde, Editorial INBA/Armella, México, 1989.
- *Derrumbe del fuego*. Cuadernos de Malinalco, Estado de México, 1990.
- *Sonetos y claustros*. (palquette) Colección La Hoja Murmurante, Instituto Mexiquense de Cultura, Estado de México, 1993.
- *Seducir a la muerte*. Colección El Ala del Tigre, UNAM, México, 1993.
- *Poemas Chamánicos 1 y 2*. (plaquettes) Ediciones Mixcóatl, México, 1997.
- *Furias del polvo*. Editorial Exlibris, México, 1997.
- *Secreter*. Editorial Solar, México, 1999.
- *El libro de los espejos*. Universidad de Estado de México, México, 2000.
- *Coral negro*. Ediciones Catedral, Santiago de Cuba, 2000.
- *Conjuro del espejo. Poesía 1985-2000*, Fondo de Cultura Económica, México, 2002.
- *Ritual de excesos*. (cuentos) Editorial Fontamara/Floricanto, México, 2005.
- *Poemas Chamánicos. 2ª Edición*. Ediciones Floricanto, México, 2009.
- *Adicta palabra*. Mantis Editores/Floricanto, Guadalajara, 2014.

Ensayo:

- *La poesía de Jaime Sabines y sus grandes temas. Una aproximación filosófica y científica.* EdicionesMixcóatl, México, 1996.

Cuento:

- *Ritual de excesos.* Editorial Fontamara/Floriscanto, México, 2005.
- *El arca* (en prensa).

Su poemario: *Baktun13* se encuentra en prensa en edición bilingüe español-francés en la editorial Écrits des Forges, en Canadá. Tiene en prensa el libro de relatos: *Venado Azul. Wirikuta*. Tiene en proceso la traducción al alemán una selección de su poesía, inédita una primera novela, titulada *Sudestada*.

**Investigación:**

- *Pensamiento en piedra. Forma y expresión de lo sagrado en la escultura mexicana.* Ed. UNAM, 2004
- *El arte mexicano en el imaginario americano* (editora), Juan B. Artigas et al. Ed. UNAM. 2007
- *Sincronicidad y arte mesoamericano.* Benemérita Universidad de Puebla, México, 2011.
- *Espacio mesoamericano, Un horizonte abierto,* Ed.Architectum/ Facultad de Arquitectura UNAM, México, 2011.
- *Arte Mesoamericano. Paradigmas emergentes.* E-book en proceso de publicación, con la Facultad de Arquitectura de la UNAM.

Actualmente es responsable del Proyecto PAPIME de la UNAM "Museo Virtual Precolombino".

**Distinciones:**

- Premio "Luis Cernuda", Ayuntamiento de Sevilla, 1986;

- Galardón Sor Juana Inés de la Cruz, México, 1989;
- Premio Internacional de Poesía Breve, Valparaíso, Chile, 1991;
- Primer lugar en el Concurso de Cuento, Revista Viceversa, México, 1999;
- Placa “José María Heredia”, Santiago de Cuba, 2000.
- Reconocimiento y diploma en la 7ª Conferencia de la Asociación Mundial de Haiku (WHA) en Medellín, Colombia, 2013.

Poemas suyos aparecen en diversas antologías, y han sido traducidos al inglés, francés, portugués, alemán y japonés. Actualmente se prepara la traducción al alemán de una selección de su poesía. Publicación y traducción de haiku en *World Haiku 2015*, Tokio, Japón.

#### **Estudios sobre su obra:**

Entre los estudios sobre su poética se cuentan: “Metáfora y metonimia en la poesía de Iliana Godoy”, por Jimena García Sanabria, en *Poéticas mexicanas del Siglo XX*, Ediciones Eon, México, 2004. Libro coordinado por el Dr. Samuel Gordon.

La Dra. Silvia Ruiz-Tresgallo, de la Universidad de Wisconsin, prepara un estudio crítico sobre los símbolos en su poesía.

Organizó con el grupo Cultural Floricanto, que preside, el Encuentro Hispanoamericano de Poesía, 2008, “Cultura Independiente hacia el Segundo Centenario”, en México Distrito Federal.

**Iliana Godoy**  
City.

**Pensylvania No. 108-601. Colonia Nápoles. C.P. 03810.México**

[ilianagodoy@gmail.com](mailto:ilianagodoy@gmail.com) [www.ilianagodoy.com](http://www.ilianagodoy.com) (55) 5523-

7384

### **Educational Background**

Research Writing Intensive Course, Texas University.	2009
PhD Art History (Hons).	
Nacional Autonomous University of México, UNAM.	1998-2000
Master in Art History (Hons), UNAM.	1993-1995
Bachelor in Architecture, UNAM.	1970-1978
Monographic Courses in Poetry and Philosophy.UNAM.	1982-2015

### **Prizes and honors**

Haiku Prize, World Haiku Asociation (WHA), Medellín, Colombia.	2013
Special Cathedra “Juan de la Encina”.Faculty of Architecture, UNAM.	2001-2003
“José María Heredia” Prize. Santiago de Cuba.	2000
Poetry Bienal Prize. Valparaiso. Chile.	1991
“Luis Cernuda” Prize.Sevilla. Spain.	1986

### **Foreign Languages**

English, French, Italian (reading);

English, Italian (spoken)



## Employment

Full time professor Faculty of Architecture, UNAM	1998-2016
Professor of Art History, La Salle University, Mexico City	1979-1981
Professor of Architecture History and Theory, Faculty of Architecture, UNAM	1977-1997

## Research Grants and Fellowships

Member of the Researchers National System. México SNI-CONACYT.	2005-2016
Precolumbian Virtual Museum project, sponsored by Academic Staff General Direction (DGAPA-UNAM). (on line)	2014-2015
Member of the Academic Comitee in Master and PhD. Faculty of Architecture, UNAM.	2013-2014

## Other Appointments and Boards

Chair, Architecture Theory and History Department Faculty of Architecture, UNAM	1996-1998
Member of the Cultural Difussion Council, UNAM.	2009-2011

## Books published

- Mesoamerican Art. Emergent Paradigms* (e-book) Faculty of Architecture, web site 2015.  
*Mesoamerican Space. An open horizon.* México, UNAM, 2011.  
*Synchronicity and Mesoamerican Art.* México, Benemerit University of Puebla (BUAP),  
2011.  
*Thinking in stone.* Form and sacrality in Mexica sculpture, México, UNAM, 2004.

## Creative writting

Seventeen books of poetry, two books of fiction and one essay published.